



Medicinali Equivalenti di qualità

SANDOZ

A healthy decision

FARMACOM



**SICUREZZA E FASCIA D'ETÀ:
I CRITERI PER L'ACQUISTO DEL GIOCATTOLO
GIUSTO PER OGNI BAMBINO**

FARMACIE
COMUNALI
DI TORINO

Le più vicine a te.

FARMACIE COMUNALI TORINO S.P.A. - FARMACOM - Anno III - Numero 6 - Novembre/Dicembre 2009

Quando la tosse ti prende, Lisomucil ti aiuta.

The advertisement features a large, detailed statue of Neptune (Posidon) in the background, holding a trident. The scene is set at night with city lights and a cloudy sky. In the foreground, four Lisomucil products are displayed on a reflective surface. From left to right: a box of Lisomucil Mucolitico (50 mg/ml carbocisteina) in a 200 ml bottle, a bottle of Lisomucil Mucolitico (50 mg/ml carbocisteina) in a 100 ml bottle, a box of Lisomucil Tosse Sedativo (sciroppo 0,3%) in a 100 ml bottle, and a bottle of Lisomucil Tosse Sedativo (sciroppo 0,3%) in a 100 ml bottle. The packaging is primarily white with blue and green accents. The Sanofi Aventis logo is visible on the bottom of the boxes and bottles.

Lisomucil per la tosse grassa,
Lisomucil Tosse Sedativo
per la tosse secca.

È un medicinale. Leggere attentamente il foglietto illustrativo. Lisomucil contiene carbocisteina. Lisomucil Tosse Sedativo contiene destrometorfano bromidrato. Lisomucil Tosse Sedativo può indurre sonnolenza. Attenzione i medicinali vanno assunti con cautela, per un breve periodo di tempo, non superando le dosi consigliate e solo per le indicazioni riportate nel foglietto illustrativo. In caso di dubbio rivolgersi al medico o farmacista. Autorizzazione del 6 maggio 2009.

SONO SOLUZIONI
sanofi aventis
La salute, la cosa più importante

Cari lettori,

siamo giunti all'ultimo numero del 2009 di Farmacom. Al termine di ogni anno, si ripensa agli obiettivi che ci si era posti e si fa una valutazione dei risultati raggiunti. Anche le Farmacie Comunali di Torino hanno ripensato ai tanti progetti e attività realizzati nei vari ambiti di azione e hanno deciso di condividerne con voi uno in particolare: quello dedicato al sociale. Troverete, quindi, alle pagine 10 e 11 una carrellata di immagini e informazioni che ricordano le iniziative alle quali le Farmacie Comunali hanno aderito. Con queste pagine la direzione e i farmacisti delle 34 Comunali desiderano anche ringraziare tutte le persone che ogni anno condividono con loro alcuni di questi importanti momenti, come, ad esempio, quello del Banco Farmaceutico.

In copertina e nelle pagine della rivista, abbiamo dato spazio a un tema che, con l'avvicinarsi del Natale, diventa ancor più di particolare interesse. Si tratta dell'acquisto dei giocattoli. Purtroppo la contraffazione è giunta a intaccare un mondo in cui la tutela del consumatore non dovrebbe mai essere in discussione; purtroppo non è così. Il numero di bambini feriti e intossicati a causa dell'utilizzo di giocattoli pericolosi ci ricorda che un acquisto consapevole e attento può tutelare da incidenti.

Nella seconda parte della rivista, ampio spazio è stato dato ad alcune delle tante associazioni e fondazioni che durante i mesi di novembre e dicembre ricordano come le festività natalizie non cancellino i problemi e le difficoltà con cui molte famiglie si trovano a combattere a causa della malattia che ha colpito un loro caro.

Tra queste abbiamo scelto realtà che hanno un particolare legame con Torino come, ad esempio, l'Unione Genitori Italiani - che qui è nata - e la Lega Italiana per la lotta contro l'Aids - che qui ha la sede nazionale.

Buona lettura e Auguri per le prossime festività natalizie,

Elisabetta Farina

Autodiagnosi in Farmacia	P. 3
Con Webcare è più semplice	P. 4
Scontrino parlante in farmacia	P. 7
L'impegno per il sociale delle Farmacie Comunali di Torino per il 2009	P. 10
24 ore su 24 contro H1N1	P. 13
Omeopatia e malattie invernali	P. 19
Propoli	P. 21
Vapori medicamentosi	P. 23
A lezione in farmacia	P. 25
Giocare non è uno scherzo	P. 27
Casa UGI	P. 31
AIL: 1969-2009	P. 33
Giornata mondiale contro l'AIDS	P. 35
Telethon e la ricerca genetica	P. 35

Direzione, redazione e pubblicità
Farmacie Comunali Torino S.p.A.
Corso Peschiera 193 - 10141 Torino
telefono: 011.1978.2011

redazione: redazione@fctorinospa.it
informazioni: fctorino@fctorinospa.it
www.fctorinospa.it

Direttore Responsabile
Elisabetta Farina

Hanno collaborato a questo numero:
Manuela Chiantore, Nadia Dassano,
Emanuela Iacchia, Margherita Perino

Progetto grafico e impaginazione
Jacopo - ByBLOS S.r.l.

Stampa Print Editor S.r.l.

Tiratura 24.000 copie

Registrazione al Tribunale di Torino
N°114 dell'8 gennaio 2008

GRAZIE LENIGOLA!

Da Bayer-Linea Pharbenia
la gamma a base
di Propoli adatta
per tutta la famiglia



LEGGERE LE AVVERTENZE

IGIENE DEL CAVO ORALE E BENESSERE DELLA GOLA

SERVIZIO CLIENTI
800 750909
www.pharbenia.it



linea
PHARBENIA[®]



AUTODIAGNOSI IN FARMACIA

**PER AVERE UNA RISPOSTA IN TEMPI RAPIDI E CON COSTI ACCESSIBILI
SENZA BISOGNO DELL'IMPEGNATIVA**

Margherita Perino

direttore Organizzazione e Operatività aziendale Farmacie Comunali di Torino

Nella gamma dei servizi prestati dalle farmacie comunali di Torino, l'autodiagnostica è, insieme alla rilevazione della pressione arteriosa, tra i più apprezzati dall'utenza. Permette, infatti, di effettuare, senza prenotazione e senza lunga attesa, la misurazione di alcuni parametri ematici utili alla diagnosi o al monitoraggio di diverse situazioni patologiche. Oltre alla comodità, anche l'aspetto economico non è da trascurare, poiché si tratta di una modica spesa. Glicemia, colesterolo (HDL, totale, LDL), trigliceridi sono esami di routine che permettono di individuare patologie metaboliche anche precocemente e di evidenziare rischi cardiovascolari.

Autodiagnosi: quando e perché

I test di autodiagnosi hanno due principali situazioni di impiego:

- per monitorare l'andamento di alcuni parametri clinici in presenza di una determinata patologia, verificando in questo modo l'efficacia delle raccomandazioni e delle terapie prescritte dal medico e/o la loro corretta esecuzione (es. valore di colesterolo nelle ipercolesterolemie);
- come primo screening in persone che presentano specifici segni e sintomi o fattori di rischio.

Va ricordato che:

- i test rapidi si possono eseguire a ogni ora del giorno, ma si consiglia di presentarsi a digiuno da almeno 10 ore, ad eccezione di liquidi e bevande senza zuccheri.
- per una diagnosi definitiva i risultati devono sempre essere valutati da un medico che tenga conto del quadro generale di salute e non solo del risultato isolato di un test e valuti se intraprendere un appropriato iter diagnostico per la conferma dei risultati.

Ma come viene eseguito un esame di autodiagnostica? Poche gocce di sangue sono sufficienti all'esecuzione dell'esame che richiede soltanto alcuni minuti e alcuni gesti semplici: disinfettare un dito

della mano, pungere il polpastrello con apposito ago monouso, prelevare con micropipetta il quantitativo di sangue necessario, depositarlo sulle strisce ed attivare sull'apparecchio la rilevazione dei parametri. L'attività di autodiagnostica in farmacia è regolamentata da norme regionali (in Piemonte la L.R. 21 del 14-05-1991 art. 10 e la deliberazione GR 15-11-2004 n. 67-13974) e soggetta al controllo del Servizio Ispettivo Farmaceutico dell'Asl, che verifica, durante le ispezioni in farmacia, la regolarità dell'apparecchiatura (il farmacista ha l'obbligo di controllare l'apparecchiatura, messa a disposizione per l'autoanalisi, secondo le indicazioni della ditta produttrice, al fine di poterne garantire l'affidabilità) e l'idoneità dei locali (la farmacia deve destinare al servizio di autodiagnostica degli spazi separati sia dal locale di vendita sia dal magazzino).

Attualmente il servizio viene svolto presso le seguenti farmacie comunali: **1, 5, 10, 11, 12, 13, 15, 20, 21, 22, 23, 24, 29, 33, 35, 36, 37, 38, 41, 42, 43**. A breve verrà esteso alla farmacia comunale n.25 di Porta Nuova (nel nuovo locale di prossima apertura, situato nell'ingresso lato corso Vittorio Emanuele II) e alle farmacie n.9 e n.28.

Svolgendo il servizio di autoanalisi, l'Azienda Farmacie Comunali partecipa a campagne di sensibilizzazione, con il patrocinio del Ministero della Salute, della Regione Piemonte, Asl territoriali e Circoscrizioni della Città di Torino, per la prevenzione di affezioni di grande impatto sociale quali diabete e ipertensione e collabora con altre Istituzioni e Associazioni di Volontariato (ad esempio ALICE - Associazione Lotta Ictus Cerebrale) per attività di screening epidemiologico, offrendo, in tali occasioni, controlli gratuiti degli esami ematochimici di prima istanza.



CON WEBCARE È PIÙ SEMPLICE

LE FARMACIE COMUNALI DI TORINO CONVENZIONATE CON ASL TO3 E TO5 PER SEMPLIFICARE LA FORNITURA DEI PRESIDI SANITARI

Margherita Perino

direttore Organizzazione e Operatività aziendale Farmacie Comunali di Torino

Dal mese di novembre anche le 34 farmacie comunali di Torino possono accedere al servizio **Webcare** delle Asl TO3 e TO5, sistema informatico che gestisce la prescrizione, l'autorizzazione e la fornitura dei presidi di assistenza integrativa (alimenti, materiale di medicazione, presidi per incontinenza, presidi per diabetici) dei pazienti **residenti nel territorio delle Asl TO3 e TO5**.

Le due Asl hanno attivato con le farmacie convenzionate il programma informatico Webcare, grazie al quale i Distretti non emetteranno più le ricette cartacee su ricettario del Ssn per prescrivere i prodotti afferenti l'assistenza integrativa e il fabbisogno comparirà automaticamente sul monitor delle farmacie a cui il paziente potrà liberamente rivolgersi per ritirare i prodotti di cui ha bisogno. Nella fase iniziale è previsto un periodo transitorio in cui le farmacie accetteranno le ricette cartacee ancora esistenti.

Come usufruire del servizio Webcare

Per usufruire della procedura Webcare il paziente deve recarsi al Distretto di riferimento per essere accredi-

titato, ovvero inserito con i suoi dati nella rete di Webcare. In seguito, per ritirare il proprio fabbisogno mensile di presidi sanitari, il paziente potrà rivolgersi, presentando la propria tessera sanitaria, a una qualsiasi

farmacia della provincia di Torino, che sia collegata al sistema Webcare.

I beneficiari della nuova procedura sono tutti i pazienti, residenti nel territorio delle Asl TO3 (Distretto di Collegno, Grugliasco, Rivoli, Orbassano, Venaria) e TO5 (Distretto di Chieri, Carmagnola, Moncalieri e Nichelino), che necessitano di:

- ausili per diabetici
- prodotti per stomie
- presidi per incontinenza
- cateteri vescicali ed esterni
- ausili e protesi secondo quanto previsto dal Nomenclatore Tariffario Nazionale
- ausili per la prevenzione ed il trattamento delle lesioni cutanee
- alimenti dietetici privi di glutine per celiachia
- prodotti destinati ad un'alimentazione particolare (nefropatie)

L'Azienda Farmacie Comunali di Torino ha richiesto e ottenuto l'estensione della procedura Webcare alle proprie 34 farmacie, ritenendo di fare cosa utile all'utenza appartenente ai territori limitrofi il Comune di Torino. In questo modo, infatti, gli abitanti nel territorio delle Asl TO3 e TO5 possono accedere al servizio anche presso tutte le farmacie comunali di Torino sia nel caso in cui le farmacie siano vicine al loro Comune di residenza (vedi box nella pagina) sia nel caso in cui loro si trovino a transitare in Torino. Questo accordo con le Asl torinesi è un nuovo passo delle Farmacie Comunali di Torino all'interno del percorso per la facilitazione delle procedure di accesso ai servizi per il cittadino, che fa seguito al precedente accordo già siglato con l'Asl TO1 (vedere articolo a pagina 3 del n.°4/2009 di Farmacom).

Le farmacie comunali di Torino nelle vicinanze del territorio delle Asl TO3 e TO5

ASL TO 3:

FC 5, 38, 24, 10 per Collegno;
FC 5, 38, 7, 35 e 23 per Grugliasco;
FC 13, 35 e 40 per Beinasco e Orbassano;
FC 11, 2 e 33 per Venaria.

ASL TO 5:

FC 40, 8, 15 e 28 per Nichelino e Moncalieri.

CONTRASTARE I DISTURBI STAGIONALI?

Ora si può!

Con i prodotti naturali

La stagione invernale, il **freddo**, il **vento**, gli **sbalzi termici**, uniti alla **stanchezza** ed allo **stress**, possono favorire l'**incremento delle cosiddette patologie invernali**, che si manifestano con sintomi quali **raffreddore**, **tosse** e **mal di gola**. Pertanto, è necessario preparare il nostro fisico ad affrontare la stagione invernale nel modo giusto, rinforzando le difese immunitarie e stimolando la produzione di anticorpi. In tal modo, potremo affrontare con tranquillità gli attacchi degli agenti infettivi. **In questi casi, è utile aiutarsi con l'impiego di prodotti a base di principi vegetali e fermenti lattici.**

L'**Echinacea**, utilizzata fin dall'antichità dai nativi americani, è oggi molto conosciuta anche in Europa per le sue benefiche attività sulle difese immunitarie. In particolare, contiene tre principi con azione immunomodulante:

i polifenoli, l'acido cicorico e l'echinacoside. L'**Uncaria** è una pianta i cui principi caratterizzanti favoriscono le fisiologiche difese immunitarie.



Lo **Zinco** influenza significativamente le funzioni del sistema immunitario.

La **Vitamina C** interviene attivamente nei meccanismi di risposta immunitaria e nella produzione di anticorpi.

Lactobacilli (*L. casei*, *L. rhamnosus*, *E. faecium*, *L. lactis*, *L. acidophilus*, *B. bifidum*). Oltre il 70% delle difese immunitarie ha origine nell'intestino:

partendo da questo presupposto, la ricerca scientifica ha individuato 6 ceppi di lattobacilli gastroprotetti particolarmente attivi a livello intestinale sulla stimolazione delle difese immunitarie. La loro azione è dimostrata da un'ampia letteratura scientifica internazionale.

Nasce dalla ricerca ESI®

un integratore completo, i cui componenti si sono dimostrati validi nel favorire le fisiologiche difese organiche.

IMMUNILFLOR® è disponibile in due pratici formati:



Si consiglia di assumere **1 mini-drink** o **1 capsula** al giorno.



Dal 1975 garantiamo un benessere naturale

Infoline: 01940192234

www.esitalia.com



NOVITÀ

Kukident

Bello mordere la vita



È un dispositivo medico CE. Leggere attentamente l'etichetta ed il foglio illustrativo.



SCONTRINO PARLANTE IN FARMACIA

DAL 2010 VIA IL NOME DEL MEDICINALE PER TUTELARE LA PRIVACY

Nadia Dassano

direttore Amministrativo Farmacie Comunali di Torino

Il Garante per la protezione dei dati personali, con un provvedimento del 29 aprile scorso, ha voluto tutelare maggiormente la riservatezza dei cittadini nel diffondere informazioni a carattere personale anche in farmacia. L'Agenzia delle Entrate, recependo tale provvedimento circolare, ha chiarito che a partire dal **1 gennaio 2010** lo scontrino emesso dalla farmacia non dovrà più riportare in modo specifico il nome del medicinale. Al suo posto sarà indicato il *numero di autorizzazione all'immissione in commercio del prodotto*, il cosiddetto **codice Aic**, rilevato mediante lettura ottica del codice a barre di ciascun farmaco.

Lo "scontrino parlante" che riporta in chiaro, oltre al codice fiscale dell'interessato, la denominazione del farmaco acquistato è in grado di rivelare informazioni sullo stato di salute e sulle patologie dei cittadini. Numerosi sono stati coloro che, dall'entrata in vigore di tale scontrino, si sono rivolti al Garante per segnalare la lesione della loro riservatezza e dignità al momento di presentare la documentazione fiscale per la denuncia dei redditi presso i Caf o il commercialista. È stata in questo modo individuata

una soluzione in grado di bilanciare il rispetto della dignità delle persone e l'interesse pubblico alla riduzione del rischio di indebite detrazioni e deduzioni fiscali.

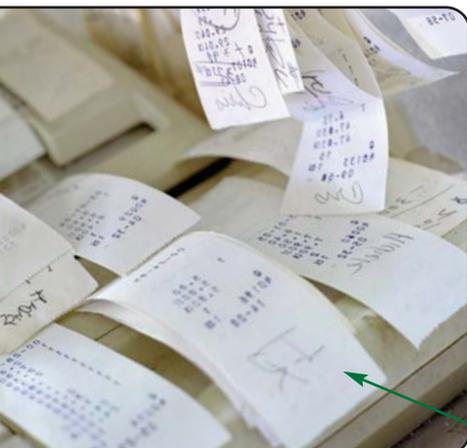
Il nome del farmaco è destinato a sparire dallo scontrino fiscale



Un provvedimento del Garante della privacy aiuta a tutelare la riservatezza dei cittadini anche in farmacia

Ulteriore novità è che l'Agenzia delle Entrate ha stabilito l'obbligo di indicare nello scontrino anche quando il farmaco è galenico - ovvero un medicinale tradizionale preparato dal farmacista in farmacia secondo le indicazioni della farmacopea ufficiale italiana o europea - oppure magistrale - anch'esso preparato dal farmacista, ma secondo le indicazioni di un medico. Questi erano gli unici farmaci che fino a oggi non era possibile detrarre. Ai fini della detraibilità d'imposta o della deducibilità dal reddito, dunque, lo scontrino dovrà contenere le seguenti informazioni:

- natura (farmaco o medicinale, parafarmaco, fitoterapico, sanitario, dispositivo medico);
- quantità dei beni;
- codice fiscale del destinatario;
- il numero di Autorizzazione all'ammissione in commercio (codice Aic) al posto del nome commerciale del farmaco.



Mal di gola?

Benagol® Benactiv® *Gola*



Rapido sollievo che dura nel tempo



PRONTO SOCCORSO PER IL MAL DI GOLA

Sono medicinali. Leggere attentamente il foglio illustrativo. Benactiv Gola è un medicinale a base di flurbiprofene che può avere effetti indesiderati anche gravi. Autorizzazione su domanda del 05.08.2008.



Fino al 31 dicembre 2009 potranno ritenersi validi sia gli scontrini emessi con il vecchio sistema (ovvero con l'indicazione del nome del farmaco) che quelli emessi con la nuova modalità, ovvero con il codice Aic.

Sono pertanto detraibili/deducibili tutti gli acquisti che riporteranno in fattura o sullo scontrino la dicitura farmaco o medicinale, dispositivo medico (in questo caso occorrerà allegare la prescrizione medica), ovvero, esemplificando tutti i farmaci, gli omeopatici, i medicinali specifici prescritti dai veterinari per la cura di animali, le apparecchiature auto-diagnostiche, gli occhiali e accessori.

Se sullo scontrino o sulla fattura è indicato l'acquisto di parafarmaco, fitoterapico o sanitario la spesa non è detraibile/deducibile.

Cosa significa? (*)

Scontrino parlante:

Lo scontrino parlante è entrato in vigore il primo gennaio del 2008 e contiene il nome del farmaco acquistato, la natura del farmaco e l'indicazione del codice fiscale del destinatario. Solamente con questa ricevuta è possibile detrarre dalla dichiarazione dei redditi le spese sostenute per l'acquisto dei prodotti farmaceutici a pagamento e di quelli a carico del Sistema sanitario nazionale prescritti dal medico.

Spesa medica deducibile:

Si tratta di spese mediche necessarie nei casi di grave e permanente invalidità o menomazione pagate nell'anno da:

- soggetti portatori di handicap che presentano una minorazione tale da determinare un processo di svantaggio sociale o emarginazione;
- stranieri e apolidi, residenti o domiciliati in Italia.

Tali spese vengono sottratte al reddito complessivo rilevante ai fini Irpef prima del calcolo delle imposte.

Spesa medica detraibile:

Si tratta di spese mediche da chiunque sostenute che vanno a diminuire l'imposta lorda già calcolata. La detrazione spetta attualmente per il 19% della spesa con una franchigia di € 129,11.

(*) In base alla Disciplina fiscale delle spese mediche ai fini IRPEF

Per permettere l'emissione dello scontrino valido ai fini della detrazione fiscale, ci si deve ricordare di portare con sé il proprio codice fiscale o la propria tessera sanitaria (che contiene il codice fiscale sia in formato alfanumerico sia in formato "codice a barre" e sostituisce il tesserino plastificato di codice fiscale) oppure quella della persona che utilizzerà il medicinale o altro prodotto.

È consigliabile chiedere lo scontrino parlante al farmacista prima della sua emissione e prima di effettuare il pagamento in modo tale da rendere più rapida e sicura l'apposizione dei dati utili ai fini fiscali. In caso di smarrimento della tessera sanitaria ci si può rivolgere a un ufficio locale dell'Agenzia delle Entrate o all'Asl di appartenenza o chiamare il servizio di informazione automatico 800030070.



La tessera sanitaria permette l'emissione dello scontrino valido ai fini della detrazione fiscale

Offerte!

EUCERIN DEODORANTI	€ 8,50	€ 4,50	47,00%
EUCERIN PH5 OLIO DET. DOCCIA 200 ML	€ 12,00	€ 6,90	42,50%
EUCERIN PH5 GEL DOCCIA 200 ML	€ 8,50	€ 4,90	42,30%
EUCERIN CREMA MANI 75 ML	€ 10,00	€ 5,90	41,00%
EUCERIN LIP STICK BALS 10 ML	€ 5,50	€ 3,30	40,00%
EUCERIN DET. INTIMO 250 ML	€ 7,50	€ 4,90	35,00%



L'IMPEGNO PER IL SOCIALE COMUNALI

In aiuto alle popolazioni colpite dalla calamità



"6 aprile: una forte scossa di terremoto colpisce l'Abruzzo. Gli aiuti provenienti da ogni parte d'Italia portano sostegno in diverse modalità: presenza in loco, invio di risorse ecc."

Le Farmacie Comunali di Torino hanno risposto alla richiesta proveniente dall'Abruzzo inviando farmaci e materiale sanitario sia tramite la Croce Giallo-Azzurra di Torino Onlus (Euro 12.156,98) sia attraverso la Croce Rossa Italiana Comitato Centrale Roma (Euro 8.000,32).

Il sostegno alle Associazioni dei malati

"Da una stima effettuata sul consumo dei farmaci anti-coagulanti, è stato valutato che in Italia i pazienti in terapia anticoagulante orale sono circa 1.000.000"

Con la tradizionale **Giornata Nazionale, Feder-Aipa** (Federazione Italiana Pazienti Anticoagulati) desidera sollecitare le Autorità scientifiche e politiche a prendere decisioni che possano permettere una migliore qualità di vita per i pazienti anticoagulati. Ogni anno la Federazione cambia città per celebrare la Giornata con il preciso scopo di richiamare l'attenzione sia dei pazienti della singola regione affinché non si sentano soli nel percorso di cura, sia delle Istituzioni locali. Farmacie Comunali Spa affianca da sempre l'attività di Aipa, in particolare la Giornata Nazionale che quest'anno si è svolta a Torino.



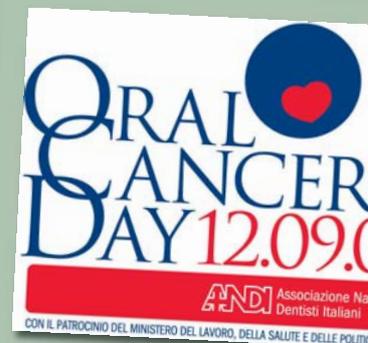
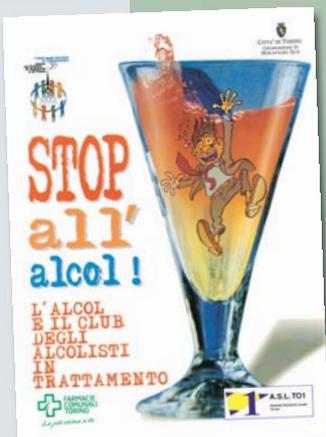
Con il territorio per la prevenzione

"L'abuso di alcol provoca innumerevoli patologie e ha ripercussioni non solo sull'aspetto fisico, ma anche psichico e sociale"

Le Farmacie Comunali di Torino sono state tra i sostenitori dell'iniziativa **STOP all'alcol!**, indetta dalla Circostrizione 10 in collaborazione con l'Asl To1 e l'Associazione ACAT (Associazione Club Alcolisti in Trattamento) che ha come finalità di rendere note non solo

informazioni scientifiche, ma soprattutto riflessioni sul problema dell'alcolismo che è una delle principali cause di morte e di disagio sociale.

Le Comunali Torino sono state presenti con un gazebo alla manifestazione del 13 settembre e hanno collaborato alla realizzazione e divulgazione della pubblicazione realizzata per l'occasione.



DELLE FARMACIE DI TORINO DURANTE IL 2009

Le iniziative di solidarietà

"100 Milioni di euro l'anno è la stima del fabbisogno farmaceutico degli indigenti in Italia per i soli farmaci da banco" (stima Cesdes, 2006)

Partecipare alle giornate del **Banco Solidarietà Sanitaria** e del **Banco Farmaceutico** per la raccolta di materiale a valenza sanitaria destinato a persone in condizioni di disagio, in particolare anziani e bambini, è un'ulteriore occasione per confermare l'attenzione dei farmacisti nei confronti delle persone in difficoltà. Le Farmacie Comunali ringraziano tutti i cittadini che ogni anno condividono con loro queste importanti iniziative.



Le pubblicazioni per informare

"La conoscenza è il primo strumento per la prevenzione. La corretta informazione divulgata da fonti attendibili è alla base di ogni iniziativa di promozione della salute"

La direzione e i farmacisti delle Farmacie Comunali torinesi ritengono che un'efficace e corretta informazione possa contribuire fattivamente alla promozione della salute. In riferimento al Protocollo d'Intesa 10 + in salute, siglato con Comune, Circoscrizione 10 e Asl To1, e all'impegno istituzionale previsto dallo Statuto, Farmacie Comunali Spa sostiene e collabora alla realizzazione di pubblicazioni di educazione sanitaria volta alla prevenzione di particolari patologie e all'informazione dei corretti stili di vita.

"Il tumore del cavo orale, poco conosciuto ai più, è in realtà una patologia assai diffusa nel mondo intero mietendo, infatti, più di 400.000 vittime ogni anno"

Le Farmacie Comunali torinesi hanno condiviso l'impegno degli odontoiatri dell'Andi (Associazione Nazionale Dentisti Italiani) di Torino per la Giornata **Oral Cancer Day** del 12 settembre: un'importante opportunità per richiamare l'attenzione sulla necessità di fare prevenzione, unica vera difesa della salute orale.



aminogam®

AMINOACIDI + SODIO JALURONATO
Medical Device di classe IIA CE 0373

Gel coadiuvante nei processi di rigenerazione della mucosa orale



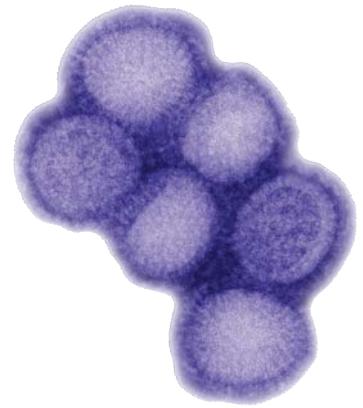
visita il sito

www.aminogam.it

- Chirurgia orale (protezione delle ferite chirurgiche e delle suture)
- Chirurgia estrattiva (rigenerazione dell'alveolo e prevenzione delle alveoliti post-estrattive)
- Chirurgia rigenerativa, parodontale ed implantare
- Chirurgia preprotetica e ortodontica
- Chirurgia laser maggiore e minore
- Traumi ortodontici e protesici
- Protezione dei monconi vitali in pazienti con protesi fissa e con ipersensibilità dentinale
- Lesioni ulcerative bollose della mucosa orale (autoimmunitarie, vascolitiche, infettive)

**K ERREKAPPA
EUROTHERAPICI**

24 ore su 24 contro H1N1



IL PIANO REGIONALE PER FRONTEGGIARE LA NUOVA INFLUENZA

a cura di **Elisabetta Farina**

Il Piemonte punta sull'istituzione del triage telefonico da parte dei medici e dei pediatri di famiglia, sul potenziamento della guardia medica e sull'apertura prolungata degli ambulatori pediatrici per fare fronte all'arrivo della nuova influenza A/H1N1. È quanto previsto da due protocolli d'intesa firmati dall'Assessorato alla tutela della salute e sanità con la Federazione italiana medici medicina generale e la Federazione italiana medici pediatri, in cui vengono definite le misure di contrasto alla malattia che si dovranno attivare sul territorio regionale in caso di una sua ampia diffusione. L'Unità di crisi regionale potrà attivare un piano straordinario di rafforzamento delle cure primarie territoriali, che prevede innanzitutto che i medici di famiglia siano contattabili telefonicamente dai propri assistiti dal lunedì al sabato dalle 8.00 alle 14.00, cioè quattro ore in più rispetto al consueto orario dalle 8.00 alle 10.00. Il medico o un suo sostituto dovrà rispondere direttamente, per garantire ai cittadini la possibilità di ricevere le informazioni e le indicazioni terapeutiche di cui necessita. Nel caso di impossibilità di risposta immediata, il medico dovrà provvedere a richiamare entro un'ora il suo paziente. Dalle 14.00 alle 20.00, invece, a essere reperibili telefonicamente saranno i medici di continuità assistenziale, servizio normalmente attivo solo a partire dalle 20.00. Oltre che prolungata, l'attività della guardia medica sarà anche incrementata nei giorni

prefestivi, festivi e notturni, con l'aumento degli organici a disposizione.



A tal fine, il testo sottoscritto oggi autorizza tutta una serie di deroghe alle regole sugli orari e sui carichi di lavoro dei medici previsti dal contratto di categoria. Per i bambini, invece, i pediatri di famiglia, che per contratto già garantiscono la contattabilità telefonica dal lunedì al venerdì fino alle 19.00, estenderanno questa disponibilità anche al sabato, dalle 8.00 alle 14.00. Inoltre, i professionisti che operano in studi singoli dovranno assicurare l'apertura dell'ambulatorio, oltre che nel solito orario già definito, 3 ore in più il lunedì e il venerdì, mentre coloro che lavorano in gruppo dovranno passare dalle attuali 5 alle 8 ore giornaliere, dal lunedì al venerdì. Il sabato, invece, sarà attivato

“BAFTA,,



Afte? Lesioni della bocca?

Alovex forma una pellicola protettiva che attenua il dolore, non brucia e favorisce la cicatrizzazione.

Alovex®

PIÙ PROTEZIONE, MENO DOLORE.

 RECORDATI OTC

È un dispositivo medico **CE** Leggere attentamente le avvertenze e le istruzioni d'uso. Autorizzazione su domanda del 17/12/2007

sul territorio di ciascun Distretto un punto di assistenza pediatrica aperto 4 ore al mattino e 4 al pomeriggio. «Con questi accordi – spiega l'assessore alla tutela della salute e sanità, Eleonora Artesio – saremo in grado di garantire alla popolazione un'assistenza sul territorio H24 in caso di epidemia influenzale, così come richiesto dal vice ministro alla Salute, Ferruccio Fazio. Il nostro obiettivo, in vista di un forte aumento della domanda di informazioni e di cure, è quello di fare in modo che i cittadini trovino una risposta sanitaria adeguata vicino a casa, evitando ricorsi massicci e inappropriati al pronto soccorso, che è un servizio di emergenza da utilizzare solo in casi gravi e urgenti.

La cosa migliore, dunque, è che sia il medico o il pediatra di famiglia, attraverso una sorta di triage telefonico, a valutare i sintomi del paziente, a prescrivere le eventuali terapie e a decidere se sia utile una visita domiciliare o in studio o ancora un ricovero».

Per quanto riguarda, invece, le vaccinazioni, sono le Asl, attraverso i propri servizi, a farsi carico della vaccinazione degli adulti contro il virus A/H1N1, mentre tutta l'attività di immunizzazione contro l'influenza stagionale per i soggetti non interessati dalla campagna per la nuova influenza, sarà effettuata dai medici di famiglia. I pediatri collaborano a entrambe le vaccinazioni, secondo le diverse modalità già in atto in ciascuna Azienda.

L'influenza A on-line

Dall'inizio dell'epidemia le informazioni nel web sono dilagate diventando, quasi quotidianamente, la notizia principale di quotidiani online e siti istituzionali e sanitari.

Consultando il sito della Regione Piemonte www.regione.piemonte.it nella sezione tematica Sanità si trova un'area dedicata interamente all'influenza A H1N1 con utili informazioni sempre aggiornate.

Limitandosi a un tradizionale panorama sanitario istituzionale, un aggiornamento costante sull'andamento della diffusione del virus H1N1 è possibile leggerlo navigando tra vari siti di riferimento come:

- OMS - Organizzazione Mondiale della Sanità
www.who.int/en/
- Commissione Europea, Sanità pubblica
http://ec.europa.eu/health/ph_threats/com/influenza/novelflu_it.htm
- CDC - Centers for Disease Control and Prevention
www.cdc.gov/h1n1flu/
- ISS - Istituto Superiore di Sanità, Influnet
www.iss.it/iflu/
- Ministero degli Affari Esteri, Viaggiare sicuri
www.iss.it/iflu/
- Ministero della Salute
www.ministerosalute.it
- Centro Nazionale di Epidemiologia, Sorveglianza e Promozione della Salute
www.epicentro.iss.it

La vaccinazione degli adulti contro il virus A/H1N1 sarà a carico delle ASL



Accu-Chek Mobile: l'autocontrollo senza striscia.



50 test, senza striscia.

Accu-Chek Mobile è **una novità nella misurazione della glicemia**: 50 test su nastro, all'interno dello strumento e un pungidito integrato con caricatore contenente 6 lancette.

Nessuna striscia reattiva e nulla da smaltire dopo ogni test. Con Accu-Chek Mobile è possibile effettuare l'autocontrollo della glicemia in qualsiasi momento ed in qualunque luogo, con grande praticità e rapidità.

Numero Verde
800-822189

Numero Verde per avere assistenza tecnica sull'utilizzo dei prodotti della linea Accu-Chek e per richiedere la sostituzione gratuita degli strumenti in garanzia.

Le misurazioni devono essere eseguite nell'ambito del controllo medico.
Accu-Chek Mobile e Accu-Chek Fastclix sono dispositivi medico-diagnostici in vitro CE.
Leggere attentamente le avvertenze e le istruzioni d'uso.
Autorizzazione ottenuta il 03/08/2009.

ACCU-CHEK®



Le regole non le sai? Ma cosa mi dici mai!

Dopo i Muppets arruolati da Obama per la campagna informativa made in Usa, in Italia tocca a Topo Gigio elargire, con la sua inconfondibile vocina e il famoso "Ma cosa mi dici mai", utili consigli per difendersi dal virus dell'influenza A e contrastarne la diffusione.

Il testimonial scelto per la nuova campagna di prevenzione contro l'influenza A su televisioni, giornali, radio e settimanali italiani, indossa camice bianco e stetoscopio e ha il compito di spiegare in modo chiaro, semplice e divertente, le cinque regole prescritte dall'Organizzazione Mondiale della Sanità (Oms) per prevenire



la diffusione del virus:

- lavarsi spesso e bene le mani con acqua e sapone;
 - starnutire coprendosi il naso e la bocca con un fazzoletto;
 - chi non si è lavato le mani non deve toccarsi naso e bocca;
 - aprire sempre le finestre per cambiare l'aria;
 - in caso di febbre, raffreddore, tosse persistente rimanere a casa e chiamare il medico.
- La scelta per questa campagna è caduta su Topo Gigio, che è anche ambasciatore Unicef, perché si tratta di un personaggio presente nella memoria di tutti gli adulti e che affascina sempre i bambini.

Topo Gigio è stato scelto come testimonial della campagna di prevenzione contro l'influenza A

Le influenze famose nel '900 (*)

1918 - la spagnola

altrimenti conosciuta come "la Grande Influenza", è il nome di una pandemia influenzale che fra il 1918 e il 1919 uccise circa 50 milioni di persone nel mondo, più dei morti provocati dalla Grande Guerra. All'influenza venne dato il nome di "spagnola" poiché la sua esistenza fu inizialmente riportata soltanto dai giornali spagnoli. La Spagna non era coinvolta nella prima guerra mondiale e la sua stampa non era soggetta alla censura di guerra; negli altri paesi il violento diffondersi dell'influenza venne tenuto nascosto dai mezzi d'informazione. In realtà, il virus fu portato in Europa dalle truppe statunitensi che, a partire dall'aprile 1917, confluirono in Francia per la Grande Guerra (Nella foto a destra, il palazzetto dello sport di Kansas City trasformato in ospedale provvisorio durante l'epidemia).



1957 - la asiatica

è una pandemia influenzale di origine aviaria, che negli anni 1957-60 fece circa un milione di morti. Fu causata dal virus H2N2 (influenza di tipo A), isolato per la prima volta in Cina nel 1954. Nello stesso anno fu preparato un vaccino che riuscì a contenere l'epidemia. Più tardi mutò nel virus H3N2, che causò una pandemia più leggera negli anni 1968-1969.

1968 - di Hong Kong

è un'influenza aviaria (o di tipo A), iniziata ad Hong Kong nel 1968 e diffusasi negli Stati Uniti nello stesso anno. Per la sua somiglianza con l'influenza asiatica del 1957, e probabilmente grazie al conseguente accumulo di anticorpi affini nella popolazione infetta, l'influenza di Hong Kong causò molte meno vittime di altre pandemie. Le stime sulle perdite umane variano: tra i 750.000 e i 2 milioni di persone in tutto il mondo tra il 1968 e 1969.

(*) fonte: Wikipedia

Eucerin®

Anti-Età

DermoDENSIFYER

La risposta
cosmetica al
peeling chimico.



NOVITÀ



Omeopatia e malattie invernali

Manuela Chiantore

direttore Farmacia Comunale di Torino n.° 45

Freddo, umido e brutto tempo sono ormai arrivati, e con loro anche i malanni invernali. Molto spesso le patologie da raffreddamento sono accompagnate dalla febbre. Innanzitutto è molto importante capire che cos'è la febbre: quando accade un fatto anomalo, come un'infezione, il nostro corpo cerca immediatamente di difendersi, le nostre cellule entrano in attività e la temperatura corporea sale per cercare di eliminare la causa del malessere che, in qualche modo, ci sta intossicando. Sebbene si possa affermare che spesso un innalzamento della temperatura sia un fatto positivo, tuttavia non possiamo lasciare che la febbre raggiunga valori eccessivi. Volendo ricorrere a un rimedio omeopatico, bisogna come sempre tenere presente che non ci sarà un rimedio/ricetta per tutti i tipi di febbre, ma andrà attentamente valutata la sintomatologia che la persona presenta e cercato il rimedio più adatto. Ogni malato presenta segni particolari, singolari, caratteristici che orientano alla scelta del rimedio. L'Omeopatia, infatti, dal greco *omòios* (simile) e *pathòs* (sofferenza), è un metodo di cura non empirico che utilizza le informazioni patologiche (il sintomo del malato) ispirandosi al principio di similitudine, conosciuto sin dai tempi di Ippocrate. Io utilizzo da anni solo rimedi omeopatici e posso dire con assoluta certezza che se il rimedio scelto è quello giusto funziona sicuramente.

Una consulenza con il vostro omeopata o farmacista qualificato potrà esservi di aiuto nella scelta del rimedio omeopatico adatto a voi.

Alcuni dei rimedi più importanti che possiamo prendere in esame in riferimento a varie situazioni e sintomi legati all'insorgenza di febbre sono:



Belladonna

Quando si tratta di una febbre improvvisa che, in genere, compare in modo esplosivo dopo l'esposizione al freddo. La pupilla è dilatata, il viso arrossato e caldo, le mani e piedi freddi mentre il resto del corpo è molto caldo. C'è grande sudorazione nelle parti coperte. La persona desidera stare sdraiata, è infastidita dalla luce, ma ha desiderio di limonata o the al limone.

Aconitum

Quando la febbre compare all'improvviso dopo un'esposizione al vento secco o al freddo secco. La temperatura è subito elevata e aumenta ancora verso sera. La persona ha sensazione di freddo, anche dentro il corpo, ha grande sete e beve molto ma non suda. Percepisce la febbre come una cosa gravissima e ha paura di morire.

Bryonia

Quando la persona desidera essere lasciato tranquillo e stare da solo, a letto immobile. Ha la bocca molto secca e una grande sete, accompagnata da forte sudorazione. I dolori migliorano con la pressione.

Eupatorium Perfoliatum

Quando la febbre è accompagnata da forti dolori ossei, specie alle gambe e alla schiena, e agli occhi, doloranti anche per il solo movimento. Sono presenti brividi diffusi, desiderio di cibo e bevande fredde; il tutto accompagnato da sete intensa, ma scarsa sudorazione.

Gelsemium

Quando la febbre insorge prima di un importante impegno che può essere causa di una situazione di disagio, come un esame o un colloquio di lavoro. La febbre è molto alta e sono presenti anche tremori e paura. Nonostante la temperatura elevata, la persona non ha sete.

La somministrazione migliore in questi casi si ottiene sciogliendo 10 granuli del rimedio in circa un bicchiere d'acqua, e assumendo poi questa soluzione a piccoli sorsi, inizialmente anche ogni 10 minuti per poi diradare le somministrazioni man mano che si verifica il miglioramento.





Terapia antibiotica? Proteggi il tuo intestino con il lievito vivo.

L'uso di antibiotici può alterare la naturale flora batterica intestinale, provocando dolori addominali e diarrea.

Infloran® 300 contiene *Saccharomyces Boulardii*, lievito vivo esclusivo che assunto durante e dopo una terapia antibiotica aiuta a contrastare i disturbi intestinali più fastidiosi, svolgendo la sua azione nel momento in cui l'organismo ne ha più bisogno.

Infloran® 300, grazie alla sua antibiotico-resistenza, garantisce massima efficacia preservando il naturale equilibrio della flora batterica intestinale.

Infloran® 300. In caso di antibiotici.



DA



IN FARMACIA



Propoli



LA RISPOSTA NATURALE AI MALANNI DA FREDDO

La propoli è una resina-mastice prodotta dalle api, ma la sua origine non è da ricercarsi all'interno degli alveari. Pare che le api elaborino sostanze resinose, gliceriche e gommose che si trovano su gemme e cortecce di alcune piante in primavera e che poi le trasformino completamente per verniciare i



Le api elaborano sostanze resinose presenti nelle piante e ne ricavano la propoli, una resina-mastice utilizzata, tra le altre cose, per verniciare e riparare gli alveari



favi, riparare le fessure nell'arnia e difendersi da insetti invadenti. La propoli è un potente antibatterico utilizzato dalle api per abbassare la carica batterica dell'alveare.

Le api vivono numerose in uno spazio ristretto, volano su vaste zone posandosi in numerosi luoghi e sono esposte al pericolo di infezioni dalle quali riescono a difendersi con questa sostanza.

La propoli è anche usata dalle api come sostanza "im-

balsamante" per coprire la carcassa di invasori dell'alveare che le api hanno ucciso, ma che non possono essere trasportati fuori.

I corpi di questi piccoli animali ricoperti abbondantemente di tale sostanza essicano senza che avvenga alcun fenomeno putrefattivo che possa compromettere la vita stessa delle api e la perfetta conservazione delle provviste accumulate per i bisogni della comunità.

Si tratta sorprendentemente di un autentico processo di mummificazione.

Probabilmente, è proprio su queste osservazioni che si è reso evidente il potere antisettico della propoli e ha preso origine il suo utilizzo nella farmacopea della medicina popolare.

La composizione della propoli è molto articolata. Contiene acidi grassi (cere), aminoacidi, vitamine, alcoli, sesquiterpeni (la parte resinosa) e molti composti fenolici che danno quel caratteristico colore giallo e che sono responsabili dell'azione calmante e antispasmodica della propoli.

Gli innumerevoli vantaggi della propoli, soprattutto nella prevenzione dei disturbi da raffreddamento, sono noti, ma possono esserci problemi di allergie?

Prima di assumerla, è bene

provare a versarne un

paio di gocce sul

polso o sull'incavo

del gomito una volta al dì per due o tre giorni e controllare la reazione.

La sua azione si potenzia con l'echinacea, che, però, andrebbe presa a parte. Il consiglio è di evitare i miscugli e scegliere la preparazione in estratto idroalcolico con propoli al 20-30 per cento.

La conoscenza del suo potere terapeutico naturale risale al 300 a. C. e il suo uso continua ancora oggi supportato dalla ricerca scientifica internazionale.

I sacerdoti dell'Antico Egitto la utilizzavano per curare le infiammazioni respiratorie e della pelle. Nel secolo XI il filosofo e medico iraniano Avicenna scriveva che era in grado di eliminare l'infezione delle ferite provocate dalle punte delle frecce. Gli Incas ne hanno sfruttato le proprietà antibatteriche e antifebbrili.

Per quanto concerne gli usi popolari e tradizionali, oltre all'uso terapeutico va citato il suo utilizzo nella preparazione di vernici. I maestri liutai italiani del XVIII secolo la miscelavano ad altre vernici per rivestire gli strumenti ai quali donava una particolare sonorità: uno dei segreti degli "Stradivari" sarebbe proprio dovuto all'utilizzo della propoli. Nell'arte della pittura, ritroviamo il suo utilizzo nella tecnica detta "encausto": pittura parietale greca e romana molto resistente nel tempo.



SUSTENIUM PLUS



*a base di creatina,
aminoacidi, vitamine
e sali minerali.*

Energia e vitalità.

Leggere attentamente le avvertenze riportate sulla confezione





Vapori medicamentosi

DAI SUFFUMIGI AI MODERNI APPARECCHI PER AEROSOL *



Sin dai tempi antichi, era noto che l'inalazione di aria in cui erano disperse sostanze balsamiche aveva un effetto benefico sulle affezioni dell'apparato respiratorio. Basti pensare a quando, al mare, si respira lo iodio, che viene nebulizzato dall'infrangersi delle onde sulle scogliere. Si cercò, quindi, per prima cosa, di utilizzare tutte le possibili fonti naturali di nebulizzazione e, ancora oggi, nelle stazioni termali, si pratica l'inalazione salsoiodica e sulfurea. Una volta constatata l'efficacia di questa tecnica terapeutica, si è cercato di riprodurla anche fra le pareti domestiche. Nascono così i suffumigi o fumenti: si versano nell'acqua calda sostanze medicamentose, respirandone poi il vapore con la testa coperta da un asciugamano. Si tratta di metodiche rudimentali che, però, hanno resistito al tempo tanto da essere ancora in uso. D'altro lato, è solo da pochi decenni che è nata la nebulizzazione per aerosol.

Anche a scopo preventivo

L'apparecchio per aerosol, o nebulizzatore, non deve essere considerato uno strumento da utilizzare solo per un ciclo di applicazioni in caso di malattia respiratoria. Si tratta, infatti, di un apparecchio utile a tutti i componenti della famiglia per la prevenzione quotidiana delle affezioni delle vie aeree: nebulizzazione di sola acqua per l'umidificazione delle mucose,

rese aride dall'aria surriscaldata e con basso tasso di umidità; inalazione di sostanze balsamiche per il ripristino del benessere delle corde vocali irritate dal fumo, da agenti inquinanti ecc.

Occhio al MMAD

Nella scelta di un apparecchio per aerosol, l'elemento fondamentale da considerare è il diametro medio delle particelle nebulizzate, detto anche MMAD (Mass Median Aerodynamic Diameter).

Questo dato ha implicazioni terapeutiche rilevanti in quanto con il diminuire del Mmad aumenta la capacità di penetrazione delle particelle:

- sopra i 5-6 micron non si va oltre le vie aeree superiori (rinofaringe, laringe);
- tra i 5 e i 2-3 micron si raggiungono le vie aeree inferiori (trachea, bronchi);
- sotto i 2-3 micron si arriva ai bronchioli e agli alveoli polmonari.

Le affezioni respiratorie che interessano le vie aeree superiori sono la rinite, la sinusite, la faringite e la laringite; quelle relative alle vie aeree inferiori sono la tracheite, la tracheobronchite e la bronchite; quelle che interessano le basse vie aeree (polmoni) sono l'asma bronchiale, la broncopolmonite e la polmonite.

Piccola guida per un utilizzo sicuro

- Lavarsi le mani prima dell'inalazione e, per prelevare la soluzione da inalare, utilizzare preferibilmente siringhe sterili monouso;
- Sedersi dritti davanti all'apparecchio, non curvi o rilassati.
- Sistemare l'apparecchio in posizione comoda.
- Il bocchaglio è sempre da preferire alla mascherina in quanto quest'ultima fa depositare il farmaco anche sul viso. I bambini di età inferiore ai cinque anni devono, tuttavia, inalare mediante mascherina.
- Per le ampolle che prevedono l'apertura, utilizzare l'ampolla a tappo aperto per le alte vie respiratorie, mentre per le basse vie respiratorie usare l'ampolla a tappo chiuso.
- Durante l'inalazione, inspirare lentamente e profondamente, trattenere il respiro per un istante, quindi espirare lentamente.
- Terminata l'inalazione, lavarsi il viso e sciacquarsi la bocca.
- Aerare il locale dopo l'utilizzo di un antistaminico.
- Subito dopo l'uso, risciacquare e asciugare accuratamente il bocchaglio o la mascherina e il serbatoio per il farmaco.



(*) Fonte: www.imq.it

Gola irritata o naso chiuso?

Rinosol

Protegge e libera il naso



spray nasale

È UN DISPOSITIVO MEDICO CE

Leggere attentamente il foglietto illustrativo e le istruzioni d'uso

Golamir

Calma l'irritazione e protegge la gola



spray gola e tavolette

È UN DISPOSITIVO MEDICO CE

Leggere attentamente il foglietto illustrativo e le istruzioni d'uso

Aut. Min del 16/07/2008

raffreddore

irritazione da allergia

naso chiuso

irritazione

bruciore

mal di gola

La Cultura delle Erbe



PLANTA
MEDICA

www.plantamedica.it

PLANTA MEDICA s.r.l.

Via della Libertà, 37 bis - 06010 Pistrino di Citerna (PG)

Tel. 075 857991

A lezione in Farmacia

Proseguono le lezioni gratuite presso la farmacia comunale 45 di Torino in via Monginevro 27/b.

Le prime due saranno tenute dalla dottoressa Enrica Bertolusso, laureata in Scienze biologiche, che per lavoro e interesse personale ha sviluppato negli anni una conoscenza sui rimedi fitoterapici e sull'approccio olistico alle problematiche di salute.

venerdì 6 novembre - dalle 17.00 alle 19.00

Prevenzioni naturali sulle malattie da raffreddamento

Si parlerà dei principali rimedi naturali utilizzati per aiutarci ad affrontare meglio le malattie da raffreddamento.

venerdì 4 dicembre - dalle 17.00 alle 19.00

Le intolleranze

Verrà trattato il tema delle intolleranze alimentari, presentandone cause e sintomi principali e illustrando come affrontarli.

sabato 7 novembre - dalle 10.30 alle 12.00

Si svolgerà la lezione di omeopatia **I principali rimedi utilizzati nelle patologie invernali**, tenuta dalla

dottoressa Manuela Chiantore.

Poiché i posti sono limitati, si prega di telefonare al numero 011.3852515 per confermare la presenza.

Si conclude, quindi, il programma 2009 delle lezioni gratuite proposte dalla Farmacia 45.

Iniziate a febbraio, le lezioni hanno trattato vari temi di interesse generale come Cistite, Candidosi, Menopausa ecc., raccogliendo un positivo riscontro come iniziativa di informazione.



Fai un regalo utile! un aiuto per tenere d'occhio la pressione

PERSONAL check	22013.00.00	€ 159.00	→	€ 89.00	-44,03%
MY check	22027.00.00	€ 125.00	→	€ 69.00	-44,80%
TRAVEL check	22028.00.00	€ 125.00	→	€ 69.00	-44,80%
CLASSIC check	22012.00.00	€ 69.00	→	€ 49.00	-28,99%

Per non farti prendere alla gola....



Puoi difenderti con

farin gola

Pastiglie

Protegge e disinfetta bocca e gola



MONTEFARMACO OTC

E' un medicinale, leggere attentamente il foglio illustrativo. Attenzione, i medicinali vanno assunti con cautela, per un breve periodo di tempo, non superando le dosi consigliate e solo per le indicazioni riportate nel foglio illustrativo. In caso di dubbio rivolgersi al medico o al farmacista.

Autorizzazione del 3 ottobre 2008

Giocare non è uno scherzo



ETÀ E SICUREZZA ALLA BASE DELLA SCELTA DEL GIOCATTOLO

A cura di Elisabetta Farina

Il gioco è un'attività fondamentale per la crescita psicofisica dei bambini, poiché rappresenta un importante esercizio per lo sviluppo della personalità. È perciò costruttivo proporre al bambino giochi e giocattoli che soddisfino le sue esigenze e che siano sicuri per forma, dimensioni e materiali. I giocattoli infantili reperibili nelle farmacie sono tanti e diversi, catalogati in classi secondo l'età, gli interessi e le abilità e con un elemento comune: la sicurezza. Nei primi mesi di vita i bambini amano assaggiare tutto ciò che li circonda. È necessario, quindi, offrire giochi che possano essere portati alla bocca e che siano indistruttibili e naturalmente atossici. Vi sono poi i giochi simbolici (dai 18 mesi ai 6 anni). La loro finalità consiste nello sviluppo dell'immaginazione,



della creatività e dell'imitazione, strumenti essenziali della crescita, che portano il bambino a voler esplorare il mondo dei più grandi, guardandosi attorno per attingere informazioni nuove. I giochi regolamentati (a partire dai 6 anni), o giochi di regola, hanno una funzione socializzante, in quanto

permettono di arricchire i rapporti interpersonali del bambino, fino a quel momento confinati in famiglia. Tali giochi inoltre sfociano in un vero e proprio processo di apprendimento, perché contribuiscono al perfezionamento delle capacità motorie, intellettuali, emotive e relazionali. L'adulto riveste un ruolo formativo nelle attività ludiche del bambino, poiché ha il compito di accompagnarlo, incoraggiarlo e guidarlo, sia per rendere tali momenti più arricchenti, sia per favorire la comunicazione e il dialogo. Inoltre l'intervento dell'adulto è essenziale anche nelle età successive, quando i videogiochi e i giochi on-line metteranno il bambino in contatto con mondi e personaggi virtuali e non, spesso anche potenzialmente pericolosi.

Etichette e Simboli

Si devono scegliere solo i giocattoli che riportano etichette, segnali di pericolo e istruzioni operative nella propria lingua madre in conformità alle richieste di legge.

CE significa Conformità Europea. Il Marchio CE indica che il prodotto su cui è affisso rispetta tutti i principali requisiti essenziali di sicurezza a livello europeo. La presenza del marchio attesta che il prodotto è stato sottoposto alla/e appropriata/e procedura/e di valutazione della sua conformità.

Questo simbolo indica che un giocattolo non è adatto per i bambini di età inferiore a 36 mesi. Il simbolo deve sempre essere accompagnato da una indicazione del pericolo specifico che richiede tale restrizione (ad es. la presenza di piccole parti che, essendo ingeribili o inalabili, potrebbero comportare il soffocamento del bambino).



La sicurezza non può essere messa in gioco

In questo periodo di avvicinamento al Natale, l'aria che si respira nelle strade, le luci colorate, gli addobbi invogliano all'acquisto dei "balocchi" per i bambini. È bene, però, non abbassare la guardia e affidarsi sempre a un consumo consapevole e intelligente che non dimentichi la sicurezza. Il primo criterio da prendere in considerazione per la scelta di un giocattolo è l'età del bambino. Infatti, un giocattolo può essere considerato sicuro per un bambino di 10 anni, ma non per uno di 2. Ecco perché i produttori hanno l'obbligo di indicare su tutti i giochi la fascia di età a cui il giocattolo è destinato. In questo modo si ha la certezza che esso sia adeguato alla stadio di crescita e di sviluppo del bambino. Se un peluche porta la scritta "non adatto ai bambini di età inferiore ai 36 mesi" è bene seguire tale

indicazione perché previene potenziali rischi che, all'osservazione di un profano, non sono evidenti, ma che sono stati dimostrati dai test eseguiti. In particolare, nella scelta di un giocattolo per un bambino sotto i tre anni verificate che il gioco non contenga piccole parti che si possono staccare facilmente e che potrebbero essere messe in bocca, ad esempio gli occhietti in plastica di un peluche o le ruote di una automobilina. Discorso a parte va fatto per i giocattoli elettrici che non devono esser fatti di materiali infiammabili o avere spigoli che possano ferire il bambino e le cui batterie e ingranaggi devono essere protette in modo che il bambino non possa raggiungerle. Per collaudare un giocattolo elettrico, sono circa 300 le prove e le verifiche effettuate dall'IMQ (Istituto Italiano del Marchio di Qualità).

Si verifica, ad esempio, che le parti in tensione siano protette in modo che anche il bambino più curioso non possa toccarle; che i materiali impiegati non possano danneggiarsi a causa del calore, o bruciare violentemente; che il giocattolo abbia una resistenza meccanica tale da escludere rotture inaspettate e pericolose. E se si decide di regalare un gioco elettronico? Anche in questo caso la scelta per età ci viene in aiuto.

Alcuni accorgimenti

- Conservare le informazioni o l'imballaggio e il manuale operativo contenuto nella confezione del giocattolo per poter contattare il produttore in caso di necessità.
- Prima di dare un nuovo giocattolo al bambino eliminate eventuali sacchetti di plastica o nylon presenti nella confezione, poiché possono essere molto pericolosi se il bambino li infila in testa.
- Istruire baby-sitter e nonni in merito alla sicurezza dei giocattoli.
- Ricordare che i giocattoli dei fratelli maggiori possono essere pericolosi per i più piccoli.
- Controllare che il suono emesso non sia troppo forte: i bambini hanno un udito molto più sensibile di quello degli adulti.
- Assicurarsi frequentemente che i giocattoli siano integri e, nel caso di parti rotte o lacerate, gettarli via se non è possibile ripararli in modo sicuro.

PEGI (Pan-European Game Information - Informazioni paneuropee sui giochi) fornisce una classificazione sull'adeguatezza di un gioco in base alle fascia d'età e aiuta i genitori a prendere delle decisioni informate sull'acquisto di videogiochi.

(www.pegi.info)



Il significato del gioco per il bambino

di Emanuela Iacchia

psicologa psicoterapeuta - Università degli studi Milano Bicocca

La psicologia e la pedagogia moderne hanno messo in crisi l'idea del gioco come semplice passatempo a cui il bambino si dedica perché non avrebbe ancora raggiunto la capacità di impegnarsi in "cose serie". Hanno invece mostrato come il gioco sia "il lavoro del bambino", uno dei suoi modi per conoscere la realtà e se stesso. Il gioco coinvolge il bambino profondamente, impegna le sue energie e risorse, e soprattutto, lascia durevoli tracce nella sua personalità; favorisce l'acquisizione di molte abilità nuove e il loro consolidamento. Infatti, la caratteristica fondamentale del gioco è quella di suscitare subito piacere, cioè di essere immediatamente gratificante e per questo attraente per il bambino. Grazie alle sue caratteristiche di libertà, di contraddizione, di incoerenza, di piacere, il gioco esprime i contenuti affettivi più segreti dell'animo infantile; realizza anche in forma simbolica i desideri, le tendenze e le contraddizioni del bambino e quindi merita tutta la nostra attenzione. Non è certamente facile dare del gioco una definizione e una interpretazione univoca perché le espressioni del gioco infantile variano lungo le diverse tappe dell'età evolutiva. Nei primi mesi di vita, infatti, il movimento e la percezione sensoriale sono già una forma di gioco. All'inizio è la mamma l'oggetto di scoperta e di divertimento del bambino, poi crescendo, aumenta in lui la consapevolezza che tra sé e la mamma c'è differenza. A questo punto inizia a giocare con il suo corpo, muove braccia e gambe, apre gli occhi, succhia il pollice, porta ogni oggetto alla bocca e in questo

modo prova delle soddisfazioni che lo appagano e rappresentano la conquista del successo. È attratto anche da tutti quegli oggetti che gli permettono nuove forme di esplorazione: giocattoli facili da afferrare, divertenti, colorati e sonori sono di grande stimolo alla sua crescita. Dai sei mesi, il gioco ha il compito di rendere il bambino più consapevole e più padrone dei suoi schemi di comportamento motorio-sensoriale, che gli consentiranno, successivamente, di imitare l'attività adulta. Nel bambino aumenta sempre più l'interesse per ciò che lo circonda, si sviluppa il desiderio di divertirsi, conoscere ed imparare: il giocattolo, che prima era il tramite di conoscenza tra lui e il mondo, ora diventa indispensabile per la sua crescita. Afferrare e lasciare, scuotere e posare, nascondere e ritrovare sono fra i primi movimenti che subito, con un oggetto in mano, diventano gioco. Le emozioni nel gioco si alternano: alla gioia segue la delusione e poi ancora la gioia. Giocare è infatti il modo per crearsi difficoltà e poi provare a superarle, è un sistema di conoscenza e di gioioso apprendimento. Il bambino che gioca è un bambino che cresce e sta bene. Se ha interesse per il mondo che lo circonda, gioca. Molto spesso il bambino chiederà a mamma e papà di giocare con lui, è importante allora che il genitore si lasci coinvolgere volentieri nel gioco. Giocare con il bambino e osservarlo mentre gioca è uno strumento fondamentale di conoscenza, non solo delle sue abilità, ma anche delle sue emozioni più profonde. È anche un modo per l'adulto di riscoprire gli entusiasmi dell'infanzia e la capacità di divertirsi.



le diverse tappe dell'età evolutiva. Nei primi mesi di vita, infatti, il movimento e la percezione sensoriale sono già una forma di gioco. All'inizio è la mamma l'oggetto di scoperta e di divertimento del bambino, poi crescendo, aumenta in lui la consapevolezza che tra sé e la mamma c'è differenza. A questo punto inizia a giocare con il suo corpo, muove braccia e gambe, apre gli occhi, succhia il pollice, porta ogni oggetto alla bocca e in questo

novità

PL3

oggi protegge e ripara
le labbra e le mani



LABBRA SENSIBILI
E IRRITATE



MANI SECCH
E SCREPOLATE

PL3
HAND

CREMA MANI
MULTI-PROTETTIVA

VENTO FREDDO E SOLE

Nutre e idrata
Previene irritazioni
e screpolature

COOL FILTER
UV

LABBRA SEMPRE
PROTETTE

Kelémata

Casa UGI



Un sogno diventato realtà



La Casa UGI di corso Unità d'Italia

Dalla ristrutturazione della stazione nord della Monorotaia di

Italia '61, concessa in comodato d'uso ventennale dal Comune di Torino e realizzata con i fondi messi a disposizione dalla Compagnia di San Paolo e dalla Fondazione Paideia, è nata **Casa Ugi**: 22 minialloggi, un'ampia e luminosa sala giochi, un giardino attrezzato, aule didattiche, una sala convegni, oltre ad alcuni locali adibiti a servizi per le famiglie (ad esempio una lavanderia). Casa Ugi è gestita da un Comitato formato da alcuni componenti del Direttivo dell'associazione di volontariato Ugi. L'Unione Genitori Italiani contro il tumore dei bambini (U.G.I.) è una onlus nata nel 1980 presso l'Ospedale Infantile Regina Margherita per iniziativa di un gruppo di genitori per promuovere e sostenere progetti per migliorare l'assistenza medica e sociale dei bambini affetti da tumore.

L'associazione può contare sull'impegno costante di volontari, attivi nei reparti di Oncologia ed Ematologia, degenza e day-hospital, che offrono conforto e assistenza ai bambini e ai loro genitori con la presenza in reparto, sostegno nel contatto con i servizi socioassistenziali, accoglienza in Casa Ugi. L'Ugi destina gratuitamente le unità abitative della Casa ai bambini oncematologici (non residenti a Torino) e ai loro accompagnatori per il periodo di terapia al Centro dell'Ospedale Infantile Regina Margherita.

Le famiglie accedono a Casa Ugi su indicazione dei medici dell'ospedale. Lo stesso dicasi per quanto riguarda i tempi di uscita dalla struttura. Ai bambini ospiti della Casa i volontari Ugi assicurano ogni giorno momenti di gioco e di intrattenimento e, per chi ne ha bisogno, anche un aiuto scolastico.

Ai genitori sono date occasioni di incontro, di sostegno e di calorosa vicinanza, così da consentire loro di superare un'esperienza veramente difficile. Ma lo sguardo dell'Ugi va ancora più lontano: eroga aiuti economici alle famiglie in difficoltà; sostiene la ricerca scientifica e l'aggiornamento del personale medico e infermieristico; contribuisce alle spese per la partecipazione a convegni e assegna borse di studio; finanzia l'acquisto di importanti attrezzature diagnostico-scientifiche per i reparti, di supporti didattici, di materiale audio/video

e di giocattoli; organizza inoltre corsi per insegnanti della scuola dell'obbligo sulle malattie oncologiche in età pediatrica. Tra le varie iniziative in vista del Natale, **domenica 29 novembre** alle ore 16 si inaugura il tradizionale **Mercatino di Natale** di Casa Ugi che resterà aperto sino al 24 dicembre (lunedì-venerdì 10-18; sabato e domenica 10-19). **Da fine novembre** inizia anche la **vendita dei panettoni** presso Casa Ugi (dal lunedì al venerdì; dalle 8.00 alle 18.30) e presso la segreteria Ugi all'ospedale infantile Regina Margherita (3° piano - percorso A).

Info

U.G.I. - Unione Genitori Italiani contro il tumore dei bambini ONLUS

Piazza Polonia, 94 - 10126 Torino
tel. 011.3135311 - segreteria@ugi-torino.it

Casa Ugi: Corso Unità d'Italia, 70
tel. 011.6649430 - casa@ugi-torino.it

Associazione legalmente riconosciuta
(dgr n. 14-30697 del 01/08/1989)

Associazione iscritta nel registro regionale del volontariato (dprg n. 5130 del 24/12/93)

Donazioni

c/c postale: 14083109

c/c bancario: Unicredit Banca S.p.A

IBAN: IT71P0200801107000000831009



Johnson's
pediatric™

Il futuro
della sua pelle
è appena nato.

LOWE PIRELLA FRONZONI

Nuova linea Johnson's Pediatric Oil Protection. Aiuta a rafforzare la difesa naturale della sua pelle fin dal primo utilizzo.

Quando un bambino nasce, la sua pelle non è pienamente sviluppata: è delicatissima e indifesa. Con la giusta attenzione, durante i primi 12 mesi di vita la sua epidermide si rafforzerà creando una barriera più efficace contro irritazioni, infezioni e tossine. Ma per fare questo ha bisogno di una costante protezione. Fin dal primo giorno. Oggi, per aiutare a rafforzare la difesa naturale della sua pelle, nasce la linea

di prodotti JOHNSON'S® PEDIATRIC™ Oil Protection: Bagno Olio, Pasta Protettiva, Crema Fredda e Vento, Crema Fluida. Grazie al contenuto di Baby Olio Alta Qualità, un emolliente ad elevato grado di purificazione, questi prodotti evitano la disidratazione della pelle del bambino

aiutandola a mantenere il livello di acqua ottimale e a costruire un'efficace difesa da aggressioni esterne. Giorno dopo giorno. JOHNSON'S® PEDIATRIC™. Il futuro della sua pelle è appena nato. Testato da Pediatri.

Struttura della pelle



Adulto



Neonato

Novità



In farmacia.

1969 - 2009

40 anni di AIL e di progressi in Ematologia

L'AIL - Associazione Italiana contro le Leucemie-linfomi e mieloma, costituita a Roma l'8 aprile 1969 e riconosciuta con Decreto del Presidente della Repubblica nel 1975, è impegnata da 40 anni nella lotta contro le malattie del sangue. Il ruolo fondamentale dell'Ail è l'attività svolta in simbiosi con i principali Centri di ematologia, sia universitari che ospedalieri, a favore dei malati per migliorarne la qualità della vita ed aiutarli nella lotta che conducono in prima persona contro la malattia. L'importanza dell'Associazione al servizio del mondo ematologico e del malato deriva dal duplice livello di presenza territoriale: nazionale e locale con le 80 sezioni provinciali.

AIL negli ospedali torinesi

La Sezione AIL di Torino affianca con la sua attività: l'Ematologia Universitaria e Ospedaliera dell'Ospedale "Molinette", la Divisione di Medicina e Ematologia Universitaria dell'Ospedale "S. Luigi Gonzaga" di Orbassano; la Divisione di Ematologia dell'Ospedale "Mauriziano" e l'Oncoematologia Infantile dell'Ospedale "Regina Margherita".

studio per ricercatori medici e biologi; l'arredo di 20 camere sterili per il trattamento del trapianto di midollo osseo presso la Divisione Ospedaliera di Ematologia del professor Gallo nell'Ospedale Molinette, e sempre nello stesso Ospedale, l'arredo del nuovo Laboratorio (circa 800 metri quadri suddivisi in 6 locali, 4 studi medici e aree di servizio da attrezzare con mobili e armadi per le apparecchiature di diagnostica) del professor Boccadoro, direttore della Divisione Universitaria di Ematologia. La ricerca scientifica è fondamentale per aiutare i malati nella lotta quotidiana contro la leucemia: l'Ail sostiene ogni anno la ricerca scientifica, finanziando oltre 650 professionisti tra medici, biologi e tecnici di laboratorio.

L'AIL sarà presente nelle principali piazze torinesi, tra il 5 e l'8 dicembre, con le tradizionali Stelle di Natale

AIL sostiene l'importante progetto di ricerca, coordinato dal GIMemA - Gruppo Italiano Malattie Ematologiche dell'Adulto - nel campo delle Leucemie acute di tipo mieloide. Si tratta di valutare l'efficacia di una nuova combinazione di farmaci che potrebbe rappresentare un miglioramento fondamentale nella cura di una malattia così grave. Il Gimema è una realtà non-profit, conosciuta in tutto il mondo, che

riunisce oltre 140 centri di ematologia sul territorio nazionale. Negli ultimi 30 anni gli ematologi italiani che operano con l'aiuto del Gimema hanno compiuto sperimentazioni cliniche fondamentali per la messa a punto di nuove cure per leucemie, linfomi e mieloma. Rendere il Gimema sempre più efficiente significa superare questo ostacolo e soprattutto dare ai pazienti nuove e concrete speranze di vita.

Tra le prossime iniziative della Ail nel torinese, da segnalare le tradizionali **Stelle di Natale** che **da sabato 5 a martedì 8 dicembre** saranno acquistabili nelle principali piazze di Torino tra cui San Carlo, Castello, Gran Madre (l'elenco completo dei punti sul sito www.ail.it).

Domenica 8 e 15 novembre i volontari AIL saranno a Cavour con l'iniziativa **Una mela per l'Ail** all'interno della manifestazione Tutto mela.



Info

A.I.L. Torino
c/o CIPES
Via Sant'Agostino 20 - 10122 Torino
tel. 011.502852 - 334.5093190
e-mail: ailtorino@fastwebnet.it
web: www.ail.it
Referente scientifico:
professor Luigi Resegotti

Donazioni

c/c postale: 38741104
c/c bancario:
Intesa San Paolo S.p.A. -
filiale Torino 24
Iban IT44M03069010
24100000016487



Natale Chicco.
La felicità è la cosa più bella
da regalare.



La felicità è un viaggio
che inizia da piccoli.



dove c'è un bambino

Dal 1988, 1° dicembre vuol dire Giornata mondiale contro l'AIDS

Quest'anno è la 21° edizione del **World AIDS Day**, ricorrenza nata per sensibilizzare l'opinione pubblica e per ricordare che l'Hiv è ancora un problema. La data per la Giornata mondiale è stata scelta in quanto il primo caso di Aids è stato diagnosticato il 1° dicembre 1981. Spesso i messaggi usati dalle grandi agenzie sono troppo vaghi e rischiano di non cogliere nel segno rispetto alla specifica situazione di alcuni paesi e nazioni. Ogni regione del mondo, infatti, presenta una diversa prevalenza dello schema principale di trasmissione della malattia: nell'Unione Europea la via principale di infezione rimane il sesso senza protezione; nell'Europa dell'Est e negli



stati del Baltico lo scambio di siringhe fra tossicodipendenti; nei paesi africani, invece, la pratica della poligamia. "I numeri dimostrano chiaramente come quella dell'Hiv/Aids sia una delle sfide principali per la tutela della salute nel mondo", scrive il team di Eurosurveillance – giornale specializzato in epidemiologia, sorveglianza, prevenzione e controllo delle malattie infettive cofondato dalla Commissione Europea.

Info

L.I.L.A.
Lega Italiana per la lotta contro l'Aids
C.so Regina Margherita 190/E - Torino
www.lila.it

Tradizionale appuntamento con Telethon e la Ricerca genetica

Dal 1990 ad oggi, grazie alla generosità e all'impegno degli italiani, i ricercatori finanziati da Telethon hanno contribuito a far progredire la conoscenza delle cause e delle possibili terapie per le malattie genetiche. La raccolta dei fondi per la ricerca di Telethon festeggia quest'anno i suoi 20 anni. Una data importante che, purtroppo, non potrà essere condivisa dallo storico presidente della Fondazione Telethon, Susanna Agnelli, deceduta alcuni mesi or sono. Da anni ormai, accanto al grande sforzo televisivo, la Rai affianca a Telethon il grande contributo dei suoi 3 canali Radio. Radio 1, Radio 2 e Radio 3 ospitano con entusiasmo tanti ospiti legati a Telethon, parlando di ricerca e invitando alla donazione, tanto da diventare un pilastro fondamentale nella "caccia" al record della raccolta e alla sfida legata alla comunicazione ed alla sensibilizzazione.



Domenica 15 dicembre 2008 il numeratore della diciannovesima edizione della maratona televisiva si era fermato sulla cifra di 31 milioni 56mila 653 euro, la più alta mai raccolta.

Anche quest'anno, con la **maratona di dicembre**, si cercherà di battere nuovamente il record per sostenere la ricerca e dare speranza ai tanti malati e alle loro famiglie.

Inoltre, **sabato 12 e domenica 13** dicembre Telethon porta in piazza la sciarpa del ventennale. In centinaia di località italiane saranno presenti i punti di raccolta della Fondazione.

Info

Telethon
Via Nizza 52 - Torino
www.telethon.it



Farmaci equivalenti di classe C: risparmiare si può

Si parla spesso dei prezzi dei farmaci e ci si lamenta degli esagerati costi che il consumatore italiano deve affrontare. Eppure, se si cominciassero a utilizzare maggiormente i farmaci equivalenti, si arriverebbe a risparmiare mezzo miliardo di euro. Il mercato dei generici in Italia, infatti, da quando nel 2001 sono stati introdotti, ha fatto molta fatica a decollare. La penetrazione dei farmaci a brevetto scaduto nel mercato in termini di volume in Italia ha raggiunto nel 2008 per i farmaci etici circa il 30 per cento, contro il 63 per cento negli Stati Uniti, 59 per cento nel Regno Unito e il 61 per cento in Germania (fonte: IMS Health Over the Horizon, dato sulle prescrizioni anno mobile Giugno 2008). Eppure, tra il 2008 e il 2009, sono scaduti i brevetti di moltissimi farmaci e molti altri scadranno entro il 2013.

Una recente indagine svolta dalla Commissione Europea ha evidenziato e analizzato il notevole ritardo dell'immissione in commercio dei farmaci equivalenti dopo la scadenza del brevetto. Secondo l'indagine, che ha preso in considerazione vari farmaci che necessitano ricetta medica, tenendo presente i costi inferiori dell'equivalente rispetto all'originale, ogni settimana di ritardata immissione in commercio provoca un notevole eccesso di spesa sia per i pazienti sia per i contribuenti.

La scadenza del brevetto è una questione cruciale perché permette ad altre aziende di produrre e presentare sul mercato farmaci equivalenti che devono avere, per legge, un prezzo inferiore di almeno il 20 per cento rispetto a quello del farmaco originatore. Il brevetto permette all'azienda, che ha dovuto sostenere i costi della ricerca e della produzione di un farmaco, di avere il monopolio sul mercato. Una volta terminato il periodo di copertura brevettuale le aziende di farmaci equivalenti possono cominciare a commercializzare i loro prodotti. Eppure, nonostante la varietà dell'offerta, il consumatore è spesso scettico e timoroso nel chiedere un farmaco equivalente sia al medico, al momento della prescrizione, sia al farmacista, al momento dell'acquisto.

Cosa teme il consumatore italiano? Perché non riesce a fidarsi dell'efficacia terapeutica del farmaco equivalente?

Secondo il farmacologo Silvio Garattini tra il farmaco equivalente, comunemente chiamato generico, e il farmaco di marca non esistono differenze dal punto di vista clinico-terapeutico. Se, infatti, i principi attivi sono gli stessi e nelle stesse quantità, se l'assorbimento e la concentrazione nell'organismo sono uguali, allora anche l'efficacia terapeutica deve essere sovrapponibile. Il farmaco equivalente, infatti, deve essere, per legge, bioequivalente alla specialità medicinale originale, ossia deve presentare lo stesso principio attivo nella stessa quantità, la stessa forma farmaceutica, la stessa via di somministrazione, e le stesse indicazioni terapeutiche. A queste condizioni il farmaco equivalente è senza ombra di dubbio sicuro ed efficace.

L'unica vera differenza tra il farmaco equivalente e la specialità medicinale è il prezzo, nettamente più vantaggioso nel caso del farmaco non di marca.

Inoltre, se il consumatore italiano sta cominciando ad abituarsi al fatto che molti farmaci di classe A, ossia quelli venduti in regime di Sistema Sanitario Nazionale, possono essere sostituiti con il farmaco equivalente, sia dal medico in fase prescrittiva sia dal farmacista durante l'acquisto, non sempre si ricorda che può essere lui stesso a richiedere una sostituzione dei farmaci di fascia C, quelli non rimborsati dal Sistema Sanitario Nazionale ma a totale carico del cittadino. Moltissimi sono i farmaci equivalenti di fascia C a disposizione del cittadino: anti ulcera come ranitidina, antivirali per via topica come aciclovir, antibiotici per via topica come gentamicina, ansiolitici come alprazolam, bromazepam, lorazepam, delorazepam, antivertiginosi come betaistina.



Confronto di prezzi tra alcuni farmaci generici di fascia C e alcune specialità a marchio

PRINCIPIO ATTIVO	PRESENTAZIONE	PREZZI €		
		SPECIALITÀ A MARCHIO	GENERICO	IL TUO RISPARMIO
Aciclovir	crema 5%, 10 g	18,50	7,90	10,60
Alprazolam	gocce 0,75 mg/ml	8,35	7,50	0,85
	20 cpr 0,25 mg	3,20	2,70	0,50
	20 cpr 0,50 mg	4,25	3,70	0,55
Betaistina	20 cpr 24 mg	13,36	7,50	5,86
	20 cpr 16 mg	9,69	5,00	4,69
	50 cpr 8 mg	12,19	7,00	5,19
Bromazepam	gocce 2,5 mg/ml	7,50	5,00	2,50
	20 cpr 1,5 mg	5,40	4,00	1,40
	20 cpr 3 mg	6,60	5,00	1,60
Delorazepam	gocce 1 mg/ml	8,80	6,60	2,20
Domperidone	30 cpr 10 mg	5,40	4,00	1,40
Gentamicina	0,1% crema, 30 g	13,95	9,00	4,95
Loperamide	30 cpr 2 mg	6,05	4,20	1,85
Lorazepam	20 cpr 2,5 mg	8,60	4,35	4,25
	20 cpr 1 mg	6,62	3,85	2,77
Lormetazepam	gocce 2,5 mg/ml	9,46	7,00	2,46
Nimodipina	gocce 30 mg/0,75 ml	18,00	11,00	7,00
Ranitidina	10 cpr 75 mg	7,90	5,50	2,40
Tiocolchicoside	6 fiale sol iniett. i.m. 2 mg/ml	10,35	8,50	1,85

Fonte: Federfarma - prezzi aggiornati al 15 ottobre 2009



informazioni dalle aziende

È molto importante che il consumatore chieda o, almeno, parli con il medico prescrittore o con il farmacista dei farmaci equivalenti a sua disposizione.

Con l'acquisto di un farmaco equivalente, oltre ad assicurarsi un notevole vantaggio economico, si contribuisce allo sviluppo della ricerca e al contenimento della spesa farmaceutica del nostro paese.

Un profilo vincente

DOC Generici è un'azienda italiana, nata nel 1996, specializzata nella produzione e distribuzione di farmaci equivalenti. Tra il 1996 e il 2001 DOC Generici pone le basi gestionali, organizzative e produttive che le consentiranno di essere tra le prime aziende in Italia a entrare nel mercato del farmaco equivalente, di cui ha vissuto fin dagli esordi gli sviluppi, acquisendo l'esperienza e le conoscenze che l'hanno portata a rappresentare in questi anni un punto di riferimento nel settore. Una scelta vincente, confermata dalla sua rapida crescita e dall'ampiezza del listino, che abbraccia diverse aree terapeutiche e comprende le più importanti molecole a brevetto scaduto. DOC persegue l'obiettivo di fornire ai pazienti prodotti efficaci e di qualità, obiettivo raggiunto attraverso una partnership solida e stabile con gli operatori sanitari, che si concretizza nella disponibilità di un ampio listino per gestire le patologie più comuni, nella presenza capillare degli informatori scientifici del farmaco sul territorio e in un servizio attento e puntuale. La qualità come ricerca dell'eccellenza è alla base dell'attività giornaliera di DOC Generici, che sceglie e utilizza materie prime, impianti produttivi e catene di distribuzione di provata esperienza garantendo così all'utilizzatore finale la disponibilità di un prodotto farmaceutico conforme alle attese.



DOC
Generici

Specialisti del farmaco equivalente di qualità

Specialisti del farmaco equivalente di qualità



Collezione DOC Generici Tutti i colori della qualità

Il nuovo packaging DOC Generici riporta una caratterizzazione cromatica per area terapeutica che aiuterà il farmacista a rendere un servizio migliore al suo paziente.



La sostituzione delle vecchie confezioni con le nuove non avverrà simultaneamente per tutte le tipologie di prodotto. DOC Generici si impegna a sostituire tutte le proprie confezioni gradualmente nel più breve tempo possibile e in relazione alle proprie scorte.



Specialisti del farmaco equivalente di qualità

DOC Generici s.r.l. - Via Manuzio, 7 - 20124 Milano - Tel. 02 655341 - Fax 02 6590611 - segreteria@genericidoc.it

visita il nostro sito web: www.docgenerici.it

Rughe a 40 anni? Sorridi con Rilastil Hydrotenseur

Dall'esperienza dell'Istituto Ganassini, nasce **Rilastil Hydrotenseur**, la 1° linea con formulazioni all'avanguardia, contro le principali cause nella formazione delle rughe. Gli anti-rughe Hydrotenseur sono: Concentrato in Gocce, siero attivatore con azione anti-age, liftante e riempitiva; Crema Contorno Occhi, trattamento anti-borse ed anti-occhiaie; i trattamenti quotidiani ad azione idratante intensiva Crema Idratante e Crema Nutriente. Tutti i prodotti **Rilastil Hydrotenseur** sono:

non comedogenici, microbiologicamente e dermatologicamente testati, testati per Nickel, Cobalto, Mercurio, Cromo e Palladio.



Aminogam®, un alleato contro l'aftha

Le cause che comportano la comparsa delle afte non sono ancora ben conosciute, ma il sintomo principale è sicuramente un dolore intenso, che dura anche una settimana. Per contrastare questo dolore e favorire la rigenerazione del tessuto ulcerato è nato **Aminogam®**, un gel a base di aminoacidi e sodio ialuronato. Applicato 3 volte al giorno riduce il dolore e i tempi di guarigione della lesione, e garantisce un effetto meccanico di protezione della lesione stessa. **Aminogam®** va applicato in lieve quantità sull'aftha, evitando poi di mangiare e bere per circa un'ora dopo l'applicazione per non asportare il gel e annullare l'effetto.



Inverno? Niente paura, c'è Pharbenia

Grandi novità in farmacia con la linea naturale di **Pharbenia** pensata con prodotti specifici per adulti e per bambini.



Lenigola®, a base di propoli, per il benessere e l'igiene della gola: lo spray nelle versioni forte e senz'alcool; le perle balsamiche ripiene di uno sciroppo ricco di oli essenziali; le compresse orosolubili (nei gusti agrumi e latte-miele); le compresse masticabili all'arancia. **Defenflu**, a base di propoli, contro i disturbi tipici dell'inverno: lo sciroppo e le compresse effervescenti. **Lenitos®**, per i problemi della tosse secca e irritativa dovuta ad agenti esterni, con lo sciroppo a base di altea e le pratiche caramelle senza zucchero.

Prendersi cura del respiro con Fluirespira

Ogni giorno e a qualunque età, dobbiamo ricordare che il benessere del respiro inizia dal benessere del naso. Un aiuto viene da **Fluirespira**: il marchio di qualità per la tutela del respiro di adulti e bambini che offre un'innovativa gamma certificata: **Professional Aerosol**, un sistema per aerosolterapia per le basse e le alte vie respiratorie; **Didactys Aerosol**, l'unico apparecchio aerosol pensato per i bambini: contiene integrato un computer Oregon Scientific con 100 attività didattiche in italiano e in inglese; **Doccia Nasale Portatile**, può essere trasportata e utilizzata senza collegamenti a prese di corrente.



La mossa vincente contro il mal di testa

Per chi vuole risolvere rapidamente il problema del mal di testa senza ricorrere ai rimedi da prescrizione medica e preferisce alle compresse una soluzione in gocce, **Kendo gocce** è l'alternativa che funziona. Da uno studio comparativo è dimostrato che, per raggiungere il picco massimo di efficacia, Kendo gocce impiega un tempo massimo di soli 15 minuti dall'assunzione, rispetto alle circa 2 ore di una compressa di Ibuprofene. Oltre al mal di testa, le gocce di **Kendo**



sono indicate anche in caso di dolori di varia origine e natura come mal di denti, nevralgie, dolori mestruali, dolori osteo-articolari e muscolari.

Saugella Girl per l'igiene intima delle giovanissime

Capita di frequente alle bambine dai 4 ai 12 anni di soffrire di lievi irritazioni o infiammazioni. Le cause possono essere diverse: un'igiene intima scorretta o inadeguata oppure il contatto con agenti irritanti.

Saugella Girl è il primo detergente specifico per l'igiene intima quotidiana delle più giovani. La sua formulazione delicata e a base di estratti naturali a pH 4.5 contrasta con efficacia la proliferazione di batteri e funghi. Inoltre **Saugella Girl** contiene estratti di Malva e Calendula per garantire una migliore attività antinfiammatoria, lenitiva e rinfrescante. E da oggi anche nel pratico formato in salviette.



Con ILLA® Care sicura e protetta ogni giorno

È importante indossare assorbenti morbidi e ipoallergenici. Per questo **Illa® Care** propone una linea di assorbenti e proteggislip, dermatologicamente testati, con superficie in puro cotone 100% e con estratti di aloe, camomilla e malva. Il cotone garantisce la traspirazione della pelle e, grazie alla sua morbidezza, esercita un minor attrito sulla cute diminuendo il rischio di dermatiti da contatto. Gli assorbenti **Illa® Care** (giorno, notte, notte extra) sono sottili, hanno le ali e possiedono un'elevata capacità di assorbire dando una sensazione di asciutto. In farmacia anche i proteggislip tradizionale e tanga.



Orari

delle Farmacie Comunali

previsti per il 2009



N.	FARMACIA	TELEFONO	ORARIO	
			MATTINA	POMERIGGIO
1	C.so Orbassano 249	011.39.00.45	9,00-12,30	15,00-19,30
2	Via Slataper 25/bis/b	011.73.58.14	8,30-12,30	15,30-19,30
4	Via Oropa 69	011.899.56.08	8,30-12,30	15,30-19,30
5	Via Rieti 55	011.411.48.55	9,00-12,30	15,00-19,30
7	C.so Trapani 150	011.335.27.00	9,00-12,30	15,00-19,30
8	C.so Traiano 22/E	011.61.42.84	9,00-19,30	
9	C.so Sebastopoli 272	011.35.14.83	9,00-12,30	15,00-19,30
10	Via A. di Bernezzo 134	011.72.57.67	9,00-12,30	15,00-19,30
11	Via Lanzo 98/G	011.226.29.53	9,00-13,00	15,00-19,00
12	C.so Vercelli 236	011.246.52.15	9,00-12,30	15,00-19,30
13	Via Negarville 8/10	011.347.03.09	9,00-19,30	
15	C.so Traiano 86	011.61.60.44	9,00-12,30	15,00-19,30
17	C.so V. Emanuele 182	011.433.33.11	8,30-12,30	15,30-19,30
19	Via Vibò 17/b	011.21.82.16	8,30-12,30	15,00-19,00
20	Via Ivrea 47/49	011.262.13.25	9,00-12,30	15,00-19,30
21*	C.so Belgio 151/B	011.898.01.77	9,00-12,30	15,00-19,30
22	Via Capelli 47	011.72.57.42	9,00-12,30	15,00-19,30
23	Via G. Reni 155/157	011.30.75.73	8,30-12,30	15,30-19,30
24	Via Bellardi 3	011.72.06.05	9,00-19,30	
25**	Stazione Porta Nuova	011.54.28.25	7,00-19,30	
28	C.so Corsica 9	011.317.01.52	8,30-12,30	15,00-19,00
29	Via Orvieto 10/A	011.25.94.60	9,00-13,00	15,30-19,30
33	Via Isernia 13B	011.739.98.87	9,00-13,00	15,00-19,00
35	Via Cimabue 8	011.311.40.27	9,00-12,30	15,00-19,30
36	Via Filadelfia 142	011.32.16.19	8,30-12,30	15,30-19,30
37	C.so Agnelli 56	011.324.74.58	8,45-12,30	15,15-19,30
38	Via Vandalino 9/11	011.72.58.46	8,45-12,45	15,30-19,30
40	Via Farinelli 36/9	011.348.82.96	8,30-19,00	
41	Via degli Abeti 10	011.262.40.80	8,30-12,30	15,00-19,00
42	Via XX Settembre 5	011.54.32.87	9,00-19,30	
43	Piazza Statuto 4	011.521.45.81	9,00-19,30	
44	Via Cibrario 72	011.437.13.80	8,30-19,30	
45	Via Monginevro 27/b	011.385.25.15	9,00-12,30	15,00-19,30
46	P.zza Bozzolo 11	011.663.38.59	8,30-12,45	15,15-19,00

* la Farmacia Comunale n. 21 svolge anche servizio notturno tutti i giorni dalle ore 19,30 alle ore 9,00 con la sola esclusione del periodo di chiusura per ferie

** la Farmacia Comunale n. 25, sita nella Stazione di Porta Nuova, è aperta tutti i giorni dell'anno, festivi compresi



Offerte!

Nov - Dic '09

FARMACIE COMUNALI
TORINO spa **CONSIGLIA:**

UMIDIFICATORE RESPIRAMEGLIO COMFORT 8410
UMIDIFICATORE PUMILENE VAPO
ENTEROLACTIS 12 FLACONCINI
FARINGOLA 24 PAST. 1,2 mg
LENIGOLA SPRAY FORTE
BODY SPRING ND IMMUNO C
SINECOD TOSSE TUTTE LE REFERENZE
TRIAMINIC BUSTE
TRIAMINIC FLU 10 COMPR. EFFERVESCENTI
ZERINOL FLU
VIVIN C 20 COMPR. EFFERVESCENTI

SCONTO	→	OFFERTA
47%		€ 20,90
30%		€ 20,90
40%		€ 8,10
40%		€ 3,00
40%		€ 5,90
30%		€ 6,90
30%		€ 4,45
30%		€ 4,35
30%		€ 4,45
30%		€ 4,45
30%		€ 4,60



RIMEDI
STAGIONALI

FLUIMUCIL SCIROPPO 150 ml
FLUIMUCIL 30 BUSTE 200 mg
ZERINOL CM 20 COMPR.
TACHIFLUDEC 10 BUSTE LIMONE
TACHIFLUDEC 10 BUSTE LIMONE/MIELE
BENAGOL 24 PASTIGLIE TUTTI I GUSTI
BODY SPRING GOLIS CAMELLE 24 pz
BODY SPRING GOLIS SPRAY ORALE
BODY SPRING GOLIS SPRAY OS 25 ml
NEBUL SPRAY 120 ml
NEBUL CONFEZIONE DA 25 MONODOSE 2 ml
NEBUL CONFEZIONE DA 25 MONODOSE 5 ml

LISTINO	→	OFFERTA
€ 8,30		€ 6,50
€ 8,30		€ 6,50
€ 7,80		€ 6,20
€ 5,70		€ 4,55
€ 5,70		€ 4,55
€ 5,80		€ 4,60
€ 5,90		€ 4,70
€ 9,00		€ 7,20
€ 9,00		€ 7,20
€ 12,50		€ 9,90
€ 8,50		€ 6,80
€ 9,90		€ 7,90



RIMEDI
GASTROINTESTINALI

ENTEROGERMINA OS 20 FL 2 MLD/5ml
ENTEROGERMINA OS 10 FL 2 MLD/5ml
PURAFLOR BIMBI 12 BUSTE 48g FERMENTI LATTICI
MAALOX PLUS OS SOSP 200 ml
MAALOX PLUS 30 COMPR. MAST.
PROCTOSEDYL CREMA 20 g
GLICEROLO CAMOMILLA/MALVA 6 MICROCLISMI 9g

€ 12,60		€ 10,00
€ 7,40		€ 5,90
€ 11,20		€ 8,95
€ 5,50		€ 4,40
€ 6,10		€ 4,85
€ 7,60		€ 6,05
€ 4,00		€ 3,20



RIMEDI CONTRO
I DOLORI

VOLTAREN EMULGEL GEL 60 g
VOLTADOL 5 CEROTTI 140 mg
VOLTADOL 10 CEROTTI 140 mg
BUSCOFEN 12 CPS MOLLI 200 mg
VOLTADVANCE 10 COMPR. RIV. 25 mg
VOLTADVANCE 20 COMPR. RIV. 25 mg
VOLTADVANCE OS POLVERE 20 BUSTE
CIBALGINAFOR GRANULATO 12 BUSTE 400 mg

€ 8,80		€ 6,60
€ 13,70		€ 10,25
€ 20,90		€ 15,65
€ 5,80		€ 4,35
€ 5,50		€ 4,10
€ 8,90		€ 6,65
€ 8,90		€ 6,65
€ 7,90		€ 5,90



INTEGRATORI
VITAMINICI

SUPRADYN 30 COMPR. EFFERVESCENTI
BRIOVITAN EFFERVESCENTE 20 COMPR. 80 g
BEROCCA PLUS 15 COMPR. EFFERVESCENTI
BEROCCA PLUS 30 COMPR. EFFERVESCENTI

€ 17,10		€ 12,80
€ 8,00		€ 6,00
€ 8,90		€ 6,65
€ 14,50		€ 10,85



IGIENE
ORALE

KUKIDENT PLUS CREMA
ELMEX DENTIFRICO JUNIOR 75 ml
ELMEX SPAZZOLINO JUNIOR 6/12 ANNI
ELMEX SPAZZOLINO EDUCATIVO 0/3 ANNI

€ 8,79		€ 6,90
€ 3,80		€ 3,00
€ 3,40		€ 2,70
€ 3,40		€ 2,70

